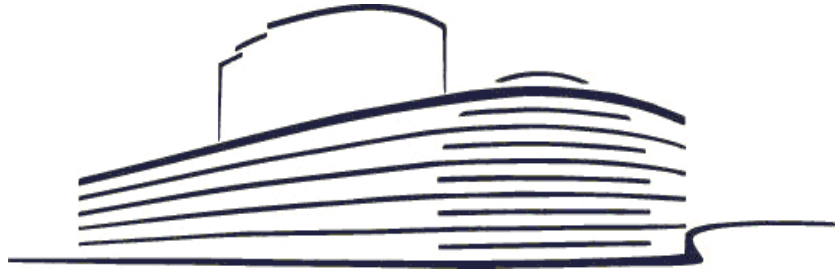


ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ



2005 - 2006



ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

της συνεδρίασης της

Τρίτης

15 Νοεμβρίου 2005

P6_PV(2005)11-15

PE 364.192

EL

EL

ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

*	Διαδικασία διαβούλευσης
** I	Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
** II	Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
***	Σύμφωνη γνώμη
***I	Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
***II	Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
***III	Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΩΡΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Εάν δεν υπάρχει αντίθετη ένδειξη, οι εισηγητές γνωστοποίησαν γραπτώς στην προεδρία τη θέση τους επί των τροπολογιών.

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

AFET	Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
DEVE	Επιτροπή Ανάπτυξης
INTA	Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
BUDG	Επιτροπή Προϋπολογισμών
CONT	Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
ECON	Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
EMPL	Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
ENVI	Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
ITRE	Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
IMCO	Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
TRAN	Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
REGI	Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
AGRI	Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
PECH	Επιτροπή Αλιείας
CULT	Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
JURI	Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
LIBE	Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
AFCO	Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
FEMM	Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
PETI	Επιτροπή Αναφορών

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΟΜΑΔΩΝ

PPE-DE	Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) και των Ευρωπαίων Δημοκρατών
PSE	Ομάδα του Κόμματος των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών
ALDE	Ομάδα Συμμαχία των Δημοκρατών και των Φιλελευθέρων για την Ευρώπη
Verts/ALE	Ομάδα των Πρασίνων / Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
GUE/NGL	Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς - Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
IND/DEM	Ομάδα της Ανεξαρτησίας και της Δημοκρατίας
UEN	Ομάδα Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών
NI	Μη εγγεγραμμένοι

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Έναρξη της συνεδρίασης.....	3
2. Κατάθεση εγγράφων.....	3
3. Μεταφορές πιστώσεων.....	6
4. Συζήτηση σχετικά με τις περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (ανακοίνωση των κατατεθεισών προτάσεων ψηφίσματος)....	7
5. Βόρεια διάσταση (κατάθεση προτάσεων ψηφίσματος).....	8
6. Παρουσίαση της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου - 2004 (συζήτηση).....	8
7. Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας για το 2006 (συζήτηση).....	9
8. Ανακοίνωση της Προεδρίας.....	10
9. Ώρα των ψηφοφοριών.....	10
10. Αιτιολογήσεις ψήφου.....	14
11. Διορθώσεις ψήφου.....	14
12. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης.....	15
13. Σύνοψη του Σώματος.....	15
14. Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων, ανθεκτικοί οργανικοί ρύποι Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων, ανθεκτικοί οργανικοί ρύποι (REACH) ***I – Τροποποίηση της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ σχετικά με τις επικίνδυνες ουσίες Τροποποίηση της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ σχετικά με τα χημικά προϊόντα (REACH) ***I (συζήτηση).....	15
15. Ευρωπαϊκοί ρυθμιστικοί οργανισμοί (συζήτηση)	17
16. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς την Επιτροπή).....	17
17. 2005, Πακέτο "Διεύρυνση II" (συζήτηση).....	19
18. Ενημέρωση των επιβατών για την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα ***I (συζήτηση)	19
19. Πυρηνικός σταθμός του Bohunice V1 στη Σλοβακία * - Οικονομικοί πόροι που προορίζονται για τον παροπλισμό των πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής (συζήτηση).....	20
20. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης.....	20
21. Λήξη της συνεδρίασης.....	20

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ingo FRIEDRICH
Αντιπρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9.05 π.μ.

Παρεμβαίνει ο Michael Gahler ο οποίος, παραπέμποντας στην απεργία της προηγούμενης ημέρας των οδηγών ταξί του Στρασβούργου, διαμαρτύρεται για το γεγονός ότι δεν επιτρέπεται στα ταξί της Γερμανίας να εισέρχονται στο προαύλιο του Κοινοβουλίου, μία απαγόρευση που κατά τη γνώμη του εισάγει διακρίσεις (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι το Κοινοβούλιο ποτέ δεν έλαβε απόφαση προς αυτή την κατεύθυνση και ότι το ζήτημα θα παραπεμφθεί στις αρμόδιες αρχές).

2. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από το Συμβούλιο και την Επιτροπή:

- Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διατήρηση δεδομένων που υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή δημόσιων υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/58/EK (COM(2005)0438 - C6-0293/2005 - 2005/0182(COD)).

αναπομπή	επί της ουσίας γνωμοδότηση	LIBE ITRE, IMCO
----------	-------------------------------	--------------------

- Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το ευρωπαϊκό έτος διαπολιτισμικού διαλόγου (2008) (COM(2005)0467 - C6-0311/2005 - 2005/0203 (COD)).

αναπομπή	επί της ουσίας γνωμοδότηση	CULT AFET, DEVE, BUDG, EMPL, LIBE, FEMM
----------	-------------------------------	--

- Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί θεσπίσεως πλαισίου για κοινοτική δράση στο πεδίο της πολιτικής για το θαλάσσιο περιβάλλον (Οδηγία για τη θαλάσσια στρατηγική) (COM(2005)0505 - C6-0346/2005 - 2005/0211(COD)).

αναπομπή	επί της ουσίας γνωμοδότηση	ENVI TRAN, PECH
----------	-------------------------------	--------------------

- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 55/2005 - Τμήμα III - Επιτροπή (SEC(2005)1378 - C6-0347/2005 - 2005/2200(GBD)).

αναπομπή	επί της ουσίας	BUDG
----------	----------------	------

- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 57/2005 - Τμήμα III - Επιτροπή (SEC(2005)1377 - C6-0348/2005 - 2005/2201(GBD)).

αναπομπή	επί της ουσίας	BUDG
----------	----------------	------

- Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες

γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη (Περίοδος προγραμματισμού 2007-2013) (COM(2005)0304 - C6-0349/2005 - 2005/0129(CNS)).

αναπομπή επί της ουσίας AGRI
γνωμοδότηση ENVI, REGI

- Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο, την ανάπτυξη και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Νότιας Αφρικής, αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (12075/2005 - C6-0350/2005 - 2005/0152(AVC)).

αναπομπή επί της ουσίας DEVE
γνωμοδότηση INTA

- Ευρωπαϊκή Επιτροπή: τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - οικονομικό έτος 2004 - Τμήμα II - Μέρη I και II (SEC(2005)1159 - C6-0351/2005 - 2005/2090(DEC)).

αναπομπή επί της ουσίας CONT
γνωμοδότηση AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

- Ευρωπαϊκή Επιτροπή: τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - οικονομικό έτος 2004 - Τμήμα I – Ενοποιημένες εκθέσεις για την εκτέλεση του προϋπολογισμού και ενοποιημένοι οικονομικοί λογαριασμοί (SEC(2005)1158 - C6-0352/2005 - 2005/2090(DEC)).

αναπομπή επί της ουσίας CONT
γνωμοδότηση AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Μικρονησίας για την αλιεία στις Ηνωμένες Πολιτείες της Μικρονησίας (COM(2005)0502 - C6-0353/2005 - 2005/0206(CNS)).

αναπομπή επί της ουσίας PECH
γνωμοδότηση DEVE, BUDG

- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3690/93 για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος που καθορίζει τις ελάχιστες πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις άδειες αλιείας (COM(2005)0499 - C6-0354/2005 - 2005/0205(CNS)).

αναπομπή επί της ουσίας PECH
γνωμοδότηση JURI

- Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη (COM(2005)0447 - C6-0356/2005 - 2005/0183(COD)).

αναπομπή επί της ουσίας ENVI
γνωμοδότηση ITRE, JURI

- Ευρωπαϊκή Επιτροπή: τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί των άλλων οργάνων - οικονομικό έτος 2004 - Τμήμα III – Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (N6-0027/2005 [01] - C6-0357/2005 - 2005/2091(DEC)).

αναπομπή επί της ουσίας CONT
γνωμοδότηση AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

- Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 7 για το οικονομικό έτος 2005 - Γενική κατάσταση εσόδων και δαπανών - Τμήμα III - Επιτροπή (13489/2005 - C6-0358/2005 - 2005/2172(BUD)).

αναπομπή	επί της ουσίας γνωμοδότηση	BUDG REGI
----------	-------------------------------	--------------

- Ευρωπαϊκή Επιτροπή: τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - οικονομικό έτος 2004 - Τμήμα III - Συμβούλιο (N6-0027/2005 [02] - C6-0359/2005 - 2005/2092(DEC)).

αναπομπή	επί της ουσίας γνωμοδότηση	CONT AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
----------	-------------------------------	--

- Ευρωπαϊκή Επιτροπή: τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - οικονομικό έτος 2004 - Τμήμα III – Ελεγκτικό Συνέδριο (N6-0027/2005 [03] - C6-0360/2005 - 2005/2093 (DEC)).

αναπομπή	επί της ουσίας γνωμοδότηση	CONT AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
----------	-------------------------------	--

- Ευρωπαϊκή Επιτροπή: τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - οικονομικό έτος 2004 - Τμήμα III – Ελεγκτικό Συνέδριο (N6-0027/2005 [04] - C6-0361/2005 - 2005/2094 (DEC)).

αναπομπή	επί της ουσίας γνωμοδότηση	CONT AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
----------	-------------------------------	--

- Ευρωπαϊκή Επιτροπή: τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - οικονομικό έτος 2004 - Τμήμα III – Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (N6-0027/2005 [05] - C6-0362/2005 - 2005/2095(DEC)).

αναπομπή	επί της ουσίας γνωμοδότηση	CONT AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
----------	-------------------------------	--

- Ευρωπαϊκή Επιτροπή: τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - οικονομικό έτος 2004 - Τμήμα III – Επιτροπή των Περιφερειών (N6-0027/2005 [06] - C6-0363/2005 - 2005/2096(DEC)).

αναπομπή	επί της ουσίας γνωμοδότηση	CONT AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
----------	-------------------------------	--

- Ευρωπαϊκή Επιτροπή: τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - οικονομικό έτος 2004 - Τμήμα III – Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής (N6-0027/2005 [07] - C6-0364/2005 - 2005/2042(DEC)).

αναπομπή	επί της ουσίας γνωμοδότηση	CONT AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
----------	-------------------------------	--

- Ευρωπαϊκή Επιτροπή: τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - οικονομικό έτος 2004 - Τμήμα III - Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (N6-0027/2005 [08] - C6-0365/2005 - 2005/2208(DEC)).

αναπομπή	επί της ουσίας	CONT
----------	----------------	------

3. Μεταφορές πιστώσεων

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 33/2005 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0307/2005 - SEC(2005)1187 τελικό).

Αφού έλαβε γνώση της γνωμοδότησης του Συμβουλίου, ενέκρινε τη μεταφορά στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24, παρ. 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002.

ο
ο ο ο

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 36/2005 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0316/2005 - SEC(2005)1190 τελικό).

Αφού έλαβε γνώση της γνωμοδότησης του Συμβουλίου, ενέκρινε τη μεταφορά στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24, παρ. 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002.

ο
ο ο ο

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 37/2005 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0313/2005 - SEC(2005)1191 τελικό).

Αφού έλαβε γνώση της γνωμοδότησης του Συμβουλίου, ενέκρινε τη μεταφορά στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24, παρ. 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002.

ο
ο ο ο

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 55/2005 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0347/2005 - SEC(2005)1378 τελικό).

Αφού έλαβε γνώση της γνωμοδότησης του Συμβουλίου, ενέκρινε τη μεταφορά στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24, παρ. 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002, υπό τον όρο να επιτευχθεί συμφωνία ανάμεσα στα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής κατά τον τριμερή διάλογο της 26ης Οκτωβρίου 2005.

ο
ο ο ο

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 57/2005 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0348/2005 - SEC(2005)1377 τελικό).

Αφού έλαβε γνώση της γνωμοδότησης του Συμβουλίου, ενέκρινε τη μεταφορά στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24, παρ. 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002.

4. Συζήτηση σχετικά με τις περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (ανακοίνωση των κατατεθεισών προτάσεων ψηφίσματος)

Οι βουλευτές των ακόλουθων πολιτικών ομάδων υποβάλλουν αιτήματα σχετικά με τη διοργάνωση τέτοιας συζήτησης, σύμφωνα με το άρθρο 115 του Κανονισμού, για τις εξής προτάσεις ψηφίσματος:

I. Πρόσβαση στην ανθρωπιστική βοήθεια στο Κασμίρ

- Elizabeth Lynne, Cecilia Malmström και Nicholson of Winterbourne, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την κατάσταση που αφορά την ανθρωπιστική βοήθεια στο Κασμίρ (B6-0591/2005),
- Pasqualina Napolitano και Emilio Menéndez del Valle, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με το Κασμίρ: πρόσβαση στην ανθρωπιστική βοήθεια (B6-0594/2005),
- James Elles, Simon Coveney και Bernd Posselt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με την πρόσβαση στην ανθρωπιστική βοήθεια στο Κασμίρ (B6-0597/2005),
- Luisa Morgantini, Δημήτριος Παπαδημούλης και Esko Seppänen, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την κατάσταση που αφορά την ανθρωπιστική βοήθεια στο Κασμίρ (B6-0600/2005),
- Cem Özdemir, Raúl Romeva i Rueda, Jean Lambert, Gérard Onesta και Hélène Flautre, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια στο Κασμίρ (B6-0603/2005),
- Eoin Ryan, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με την πρόσβαση στην ανθρωπιστική βοήθεια στο Κασμίρ (B6-0607/2005).

II. Φιλιππίνες (καταδίκη σε θάνατο του Francisco Larrañaga, υπηκόου της ΕΕ)

- Pasqualina Napolitano και María Elena Valenciano Martínez-Orozco, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με τις Φιλιππίνες: καταδίκη σε θάνατο στις Φιλιππίνες του πολίτη της ΕΕ Francisco Larrañaga (B6-0595/2005)
- Carlos José Iturgaiz Angulo, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, José Javier Pomés Ruiz, Simon Coveney και Bernd Posselt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με τη θανατική ποινή στις Φιλιππίνες (B6-0598/2005)
- Willy Meyer Pleite, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την καταδίκη σε θάνατο ενός ισπανού πολίτη, του Francisco Larrañaga (B6-0601/2005)
- Frithjof Schmidt, Raúl Romeva i Rueda και Hélène Flautre, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με τις Φιλιππίνες (B6-0604/2005)
- Sarah Ludford, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την καταδίκη σε θάνατο ενός ευρωπαίου πολίτη στις Φιλιππίνες (B6-0605/2005)

III. Βιρμανία/Μυανμάρ

- Cecilia Malmström και Frédérique Ries, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με τη Βιρμανία/Μυανμάρ (B6-0592/2005)
- Pasqualina Napolitano, Glenys Kinnock και Marc Tarabella, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Βιρμανία (B6-0593/2005)
- Simon Coveney, Charles Tannock και Bernd Posselt, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Βιρμανία/Μυανμάρ (B6-0596/2005)
- Vittorio Agnoletto, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την κατάσταση στη Βιρμανία (B6-0599/2005)
- Frithjof Schmidt, Raúl Romeva i Rueda και Hélène Flautre, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με τη Βιρμανία (B6-0602/2005)
- Konrad Szymański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με τη Βιρμανία/Μυανμάρ (B6-0606/2005)

Ο χρόνος αγόρευσης κατανέμεται σύμφωνα με το άρθρο 142 του Κανονισμού.

5. Βόρεια διάσταση (κατάθεση προτάσεων ψηφίσματος)

Η συζήτηση διεξήχθη στις 8 Σεπτεμβρίου 2005 (*σημείο 4 των Συνοπτικών Πρακτικών της 08.09.2005*).

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Diana Wallis και Paavo Väyrynen, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με τη Βόρεια Διάσταση ενόψει της Υπουργικής Διάσκεψης της 21ης Νοεμβρίου 2005 (B6-0584/2005),
- Alexander Stubb, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με το μέλλον της Βόρειας Διάστασης (B6-0586/2005),
- Satu Hassi, Tatjana Ždanoka και Carl Schlyter, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την Βόρεια Διάσταση εν όψει της συνόδου υπουργών της 21ης Νοεμβρίου 2005 (B6-0587/2005),
- Esko Seppänen, Eva-Britt Svensson και André Brie, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την ευρωπαϊκή διάσταση ενόψει της Υπουργικής Συνόδου στις 21/11/2005 (B6-0588/2005),
- Jan Marinus Wiersma, Riitta Myller και Reino Paasilinna, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με το μέλλον της Βόρειας Διάστασης (B6-0589/2005),
- Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Konrad Szymański, Gintaras Didžiokas και Anna Elzbieta Fotyga, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με τη Βόρεια Διάσταση (B6-0590/2005).

Ψηφοφορία: *σημείο 5.3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 16.11.2005*.

6. Παρουσίαση της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου - 2004 (συζήτηση)

Ο Hubert Weber, Πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου παρουσιάζει την ετήσια έκθεση του

Ελεγκτικού Συνεδρίου.

Παρεμβαίνει ο Siim Kallas (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής)

Παρεμβαίνουν οι José Javier Pomés Ruiz, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Dan Jørgensen, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jan Mulder, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Bart Staes, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Jeffrey Titford, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Hans-Peter Martin, μη εγγεγραμμένος, Alexander Stubb, Szabolcs Fazakas, Margarita Starkevičiūtė, Nils Lundgren, Simon Busuttil, Herbert Bösch, Markus Ferber, Terence Wynn και Hubert Weber.

Η συζήτηση περατώνεται.

(Η συνεδρίαση, η οποία διακόπτεται στις 10.05 π.μ. εν αναμονή του Προέδρου της Επιτροπής, επαναλαμβάνεται στις 10.15 π.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Josep BORRELL FONTELLES
Πρόεδρος

7. Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας για το 2006 (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας για το 2006

Ο José Manuel Barroso (Πρόεδρος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Françoise Grossetête, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Hannes Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Silvana Koch-Mehrin, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Pierre Jonckheer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Roberto Musacchio, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Nigel Farage, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Brian Crowley, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, και Jean-Claude Martinez, μη εγγεγραμμένος.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Ingeborg Gräble, Jan Andersson, Diana Wallis, Esko Seppänen, Jens-Peter Bonde, Alessandro Battilocchio, Malcolm Harbour, Ieke van den Burg, Anneli Jäätteenmäki, Γεώργιος Τούσσας, Frank Vanhecke, John Bowis, Poul Nyrup Rasmussen ο οποίος αρχίζει την παρέμβασή του διαμαρτυρόμενος για τον μικρό αριθμό των βουλευτών που είναι παρόντες στο Ημικύκλιο (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι θα διαβιβάσει την παρατήρηση αυτή στις αρμόδιες αρχές), Sophia in 't Veld, Maria Berger, Elizabeth Lynne, Amalia Sartori, Richard Corbett, Joseph Daul, Genowefa Grabowska, Csaba Ógy, Markus Pieper, Alexander Radwan και José Manuel Barroso.

Δεδομένου ότι οι προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί δεν διατίθενται ακόμη, θα ανακοινωθούν αργότερα.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: 14.12.2005.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 12.10 μ.μ εν αναμονή της ώρας των ψηφοφοριών και επαναλαμβάνεται στις 12.15 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO
Αντιπρόεδρος

8. Ανακοίνωση της Προεδρίας

Στη συνεδρίαση που διεξήγαγε την προηγούμενη, η Επιτροπή Προϋπολογισμών ενέκρινε τις ακόλουθες δύο εκθέσεις:

- Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ενεργοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το σημείο 3 της διοργανικής συμφωνίας της 7ης Νοεμβρίου 2002 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη χρηματοδότηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία συμπληρώνει τη διοργανική συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999 για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού [COM(2005)0401 - C6-0277/2005 - 2005/2171(ACI)] (εισηγητής: Reimer Böge) (A6-0320/2005)

και

- Έκθεση σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 7/2005 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2005 (Θύελλα στη Βόρεια Ευρώπη) [13489/2005 – C6-0358/2005 – 2005/2172(BUD)] (εισηγητής: Salvador Garriga Polledo) (A6-0321/2005).

Οι εκθέσεις αυτές θα τεθούν σε ψηφοφορία στις 17.11.2005 επί τη βάση του άρθρου 131 του Κανονισμού.

ο
ο ο ο

Παρεμβαίνουν οι Lissy Gröner, η οποία ζητεί να τερματισθεί η έκθεση που διοργανώθηκε σε χώρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά τη διάρκεια της παρούσας συνόδου, έκθεση που κατά τη γνώμη της προσβάλλει τη γυναίκα (Ο Πρόεδρος της απαντά ότι το αίτημά της θα διαβιβασθεί στους Κοσμήτορες), Geoffrey Van Orden, ο οποίος ζητά από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ασκήσουν πίεση και επιρροή στις αρχές της Λιβύης για την ελευθέρωση των Βουλγάρων νοσοκόμων και του Παλαιστίνιου ιατρού που βρίσκονται υπό κράτηση στη Λιβύη, Hannes Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, ο οποίος υποστηρίζει το αίτημα του Geoffrey Van Orden και Bernd Posselt επί του αιτήματος της Lissy Gröner (Ο Πρόεδρος τον διαβεβαιώνει ότι οποιαδήποτε απόφαση λάβουν οι Κοσμήτορες θα είναι απόλυτα αμερόληπτη).

9. Ωρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (επί των τροπολογιών, χωριστών ψηφοφοριών, ψηφοφοριών κατά τμήματα, ...) καταχωρίζονται στο Παράρτημα 1, που επισυνάπτεται στα παρόντα Συνοπτικά Πρακτικά.

1. Διάδοση της ορθής πρακτικής και παρακολούθηση της αφομοίωσης των ΤΠΕ ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2256/2003/EK ενόψει της παράτασης του προγράμματος, κατά το 2006, για τη διάδοση ορθής πρακτικής και την παρακολούθηση της αφομοίωσης των ΤΠΕ [COM(2005)0347 - C6-0247/2005 - 2005/0144(COD)] - Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και

Ενέργειας. Εισηγητής: Giles Chichester (A6-0302/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 1)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2005)0417)

2. Πανευρωπαϊκό επίγειο δημόσιο σύστημα ραδιοτηλεϊδοποίησης (RMU) *I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 90/544/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις ζώνες συχνοτήτων που ορίζονται για τη συντονισμένη εγκατάσταση του πανευρωπαϊκού επίγειου δημόσιου συστήματος ραδιοτηλεϊδοποίησης (RMU) στην Κοινότητα [COM(2005)0361 - C6-0248/2005 - 2005/0147 (COD)] - Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας. Εισηγητής: Giles Chichester (A6-0303/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 2)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2005)0418)

3. Κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των σπόρων προς σπορά * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σπόρων προς σπορά [COM(2005)0384 - C6-0285/2005 - 2005/0164(CNS)] - Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου. Εισηγητής: Joseph Daul (A6-0295/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 3)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2005)0419)

4. Κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του λυκίσκου * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του λυκίσκου [COM(2005)0386 - C6-0287/2005 - 2005/0162(CNS)] - Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου. Εισηγητής: Joseph Daul (A6-0299/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 4)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2005)0420)

5. Κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς [COM(2005)0395 - C6-0286/2005 - 2005/0160(CNS)] - Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου. Εισηγητής: Joseph Daul (A6-0300/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 5)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2005)0421)

6. Τροποποίηση της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ που θα επιτρέψει στην Τράπεζα να χρηματοδοτεί εργασίες στη Μογγολία * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τροποποίηση της συμφωνίας για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ), που θα επιτρέψει στην Τράπεζα να χρηματοδοτεί εργασίες στη Μογγολία [COM(2005)0342 - C6-0280/2005 - 2005/0139(CNS)] - Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων. Εισηγήτρια: Pervenche Berès (A6-0298/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 6)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2005)0422)

7. Θεώρηση διαβατηρίου για τους χειμερινούς Ολυμπιακούς και/ή Παραολυμπιακούς Αγώνες του 2006 στο Τορίνο *I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για μέτρα που αποβλέπουν στη διευκόλυνση των διαδικασιών υποβολής αίτησης και έκδοσης θεωρήσεων για τα μέλη της ολυμπιακής οικογένειας που συμμετέχουν στους χειμερινούς Ολυμπιακούς και/ή Παραολυμπιακούς Αγώνες του 2006 στο Τορίνο [COM(2005)0412 - C6-0275/2005 - 2005/0169(COD)] - Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων. Εισηγητής: Stefano Zappalà (A6-0313/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2005)0423)

8. Κοινωνική ασφάλιση για τους εργαζομένους και τα μέλη των οικογενειών τους που μετακινούνται εντός της ΕΚ *I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 [COM(2004) 0830 - C6-0002/2005 - 2004/0284(COD)] - Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων. Εισηγήτρια: Patrizia Toia (A6-0293/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 8)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Η Patrizia Toia (εισηγήτρια) προβαίνει σε δήλωση σύμφωνα με το άρθρο 131, παράγραφος 4, του Κανονισμού.

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2005)0424)

9. Ευρωπαϊκό χέλι (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την ανάπτυξη κοινοτικού σχεδίου δράσης για την ανάκτηση των αποθεμάτων ευρωπαϊκού χελιού [2005/2032(INI)] - Επιτροπή Αλιείας. Εισηγητής: Albert Jan Maat (A6-0284/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 9)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Ο Albert Jan Maat (εισηγητής) προβαίνει σε δήλωση σύμφωνα με το άρθρο 131, παράγραφος 4, του Κανονισμού.

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2005)0425)

10. Παράβαση από κράτος μέλος του Πρωτοκόλλου περί των Προνομίων και Ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με ενδεχόμενη παράβαση από κράτος μέλος του Πρωτοκόλλου περί των Προνομίων και Ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [2005/2187(INI)] - Επιτροπή Νομικών Θεμάτων. Εισηγητής: Giuseppe Gargani (A6-0316/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 10)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2005)0426)

11. Η κοινωνική διάσταση της παγκοσμιοποίησης (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την κοινωνική διάσταση της παγκοσμιοποίησης [2005/2061(INI)] - Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων. Εισηγητής: Mihael Brejc (A6-0308/2005)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα 1, σημείο 11)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2005)0427)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- Ο Philip Bushill-Matthews προτείνει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 5 η οποία κρατείται.

10. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

Έκθεση Giuseppe Gargani - A6-0316/2005

- Bruno Gollnisch

Έκθεση Mihael Brejc - A6-0308/2005

- Andreas Mölzer, Frank Vanhecke και Mairead McGuinness

11. Διορθώσεις ψήφου

"Οι διορθώσεις ψήφου εμφανίζονται στην ιστοθέση "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)" και στην έντυπη έκδοση του Παραρτήματος 2 "Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση".

Η ηλεκτρονική μορφή στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για μέγιστη διάρκεια δύο εβδομάδων μετά την ημέρα των ψηφοφοριών.

Όταν παρέλθει αυτή η προθεσμία, η κατάσταση των διορθώσεων ψήφου θα κλείσει για να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα .

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Josep BORRELL FONTELLES
Πρόεδρος

12. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Ο Manuel Medina Ortega γνωστοποιεί ότι ήταν παρών αλλά το όνομά του δεν περιέχεται στην κατάσταση παρόντων.

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

ο
ο ο ο

Παρεμβαίνει ο Bernard Piotr Wojciechowski επί προσωπικού θέματος, εις απάντηση δηλώσεων που φέρεται ότι διατύπωσε η Ana Maria Gomes, στο πλαίσιο της έκθεσης που διοργανώθηκε κατά τη διάρκεια της παρούσας συνόδου σε χώρο του Κοινοβουλίου.

13. Σύνθεση του Σώματος

Οι αρμόδιες ιταλικές αρχές ανακοίνωσαν ότι ο Giovanni Procacci ορίστηκε στη θέση του Michele Santoro ως μέλος του Κοινοβουλίου με ισχύ από 15.11.2005.

Ο Πρόεδρος υπενθυμίζει τις διατάξεις του άρθρου 3, παράγραφος 5, του Κανονισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφος 3, της Πράξης περί εκλογής των εκπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία, το Κοινοβούλιο σημειώνει τον ορισμό αυτό.

14. Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων, ανθεκτικοί οργανικοί ρύποι Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων, ανθεκτικοί οργανικοί ρύποι (REACH) ***I – Τροποποίηση της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ σχετικά με τις επικίνδυνες ουσίες Τροποποίηση της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ σχετικά με τα χημικά προϊόντα (REACH) ***I (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση των χημικών προϊόντων και για τους περιορισμούς που επιβάλλονται σε αυτά (REACH), για τη σύσταση ενός Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../... (σχετικά με τους ανθεκτικούς οργανικούς ρύπους) [COM(2003)0644 - C5-0530/2003 -

2003/0256(COD)] - Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγητής: Guido Sacconi (A6-0315/2005)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 67/548/EOK του Συμβουλίου με σκοπό την προσαρμογή της στον κανονισμό (ΕΚ) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση των χημικών προϊόντων και με τους περιορισμούς που επιβάλλονται σε αυτά [COM(2003)0644 - C5-0531/2003 - 2003/0257(COD)] - Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων. Εισηγητής: Guido Sacconi (A6-0285/2005)

Παρεμβαίνουν οι Günter Verheugen (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής), Σταύρος Δήμας (Μέλος της Επιτροπής) και Lord Bach (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου).

Ο Guido Sacconi παρουσιάζει τις εκθέσεις του (A6-0315/2005 και A6-0285/2005).

Παρεμβαίνει η Hiltrud Breyer σε ό,τι αφορά την παρουσίαση στην οποία προέβη ο εισηγητής.

Παρεμβαίνουν οι Christofer Fjellner (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής INTA), Elisa Ferreira (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής ECON), Thomas Mann (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής EMPL), Lena Ek (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής ITRE), Hartmut Nassauer (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής IMCO), Kurt Lechner (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής JURI) και Hiltrud Breyer (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής FEMM).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Mario MAURO
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι David Hammerstein Mintz (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής PETI), Satu Hassi (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής ECON), Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Werner Langen σχετικά με την παρέμβαση της Satu Hassi, Robert Goebbels, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Lena Ek, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Carl Schlyter, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Jonas Sjöstedt, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Johannes Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Liam Aylward, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Irena Belohorská, μη εγγεγραμμένη, Werner Langen, Béatrice Patrie, Chris Davies, Caroline Lucas, Δημήτριος Παπαδημούλης, Urszula Krupa, Alessandro Foglietta, Ashley Mote, Alejo Vidal-Quadras Roca, Erika Mann, Alexander Lambsdorff, Hiltrud Breyer, Jiří Maštálka και Héléne Goudin.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Miroslav OUZKÝ
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Mogens N.J. Camre, Jan Tadeusz Masiel, John Bowis, Mary Honeyball, Patrizia Toia, Marie Anne Isler Béguin, Roberto Musacchio, Godfrey Bloom, Lydia Schenardi, Cristina Gutiérrez-Cortines, Edit Herczog, Anne Laperrouze, Karl-Heinz Florenz, Manuel Medina Ortega, Frédérique Ries, Αντώνιος Τρακατέλλης, Dorette Corbey, Holger Krahmer, Amalia Sartori, Karin Scheele, Anders Wijkman, Dan Jørgensen, Péter Olajos, Riitta Myller, Avril Doyle, Adam Gierek, Marianne Thyssen, Ευαγγελία Τζαμπάζη, Åsa Westlund, Guido Sacconi, Lord Bach, Günter Verheugen, Σταύρος Δήμας και Paul Rübig

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 4.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 17.11.2005 και σημείο 4.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 17.11.2005.

15. Ευρωπαϊκοί ρυθμιστικοί οργανισμοί (συζήτηση)

Προφορική ερώτηση που υπέβαλαν οι Jo Leinen και Janusz Lewandowski, εξ ονόματος της επιτροπής AFCD, προς το Συμβούλιο (O-0093/2005): Σχέδιο διοργανικής συμφωνίας για ένα πλαίσιο λειτουργίας των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών οργανισμών (COM(2005)0059 - διαδικασία 2005/2035(ACI)) (B6-0337/2005)

Οι Γεώργιος Παπαστάμκος (αναπλ. συντάκτη) και Janusz Lewandowski αναπτύσσουν την προφορική ερώτηση.

Ο Λόρδος Bach (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) απαντά στην προφορική ερώτηση

Παρεμβαίνουν οι Maria da Assunção Esteves, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Richard Corbett, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Λόρδος Bach και Louis Michel (Μέλος της Επιτροπής).

Δεδομένου ότι οι προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί δεν διατίθενται ακόμη, θα ανακοινωθούν αργότερα.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 6.15 των Συνοπτικών Πρακτικών της 01.12.2005.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
Αντιπρόεδρος

16. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς την Επιτροπή)

Το Σώμα εξετάζει μια σειρά ερωτήσεων προς την Επιτροπή (B6-0339/2005).

Παρεμβαίνουν οι David Martin και Mairead McGuinness σχετικά με την ταξινόμηση των ερωτήσεων.

Πρώτο μέρος

Ερώτηση 37 (Manuel Medina Ortega): Φορολόγηση της αεροπορικής μεταφοράς επιβατών.

Ο Peter Mandelson (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Manuel Medina Ortega, Josu Ortuondo Larrea και Agnes Schierhuber.

Ερώτηση 38 (Sarah Ludford): Προστασία δεδομένων, βάσεις δεδομένων της ΕΕ.

Ο Olli Rehn (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε συμπληρωματική ερώτηση της Sarah Ludford.

Ερώτηση 39 (Γιώργου Δημητρακόπουλου): Κοσσυφοπέδιο.

Ο Olli Rehn απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Γιώργου

Δημητρακόπουλου και Bart Staes.

Δεύτερο μέρος

Ερώτηση 40 (Bart Staes): Οι συνέπειες του προγράμματος δράσης FLEGT για τα κοινωνικά δικαιώματα και το περιβάλλον στις αναπτυσσόμενες χώρες.

Ο Louis Michel (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Bart Staes, John Bowis και Agnes Schierhuber.

Ερώτηση 41 (Othmar Karas): Αναπτυξιακή συνεργασία.

Ο Louis Michel απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Othmar Karas.

Ερώτηση 42 (Marie-Hélène Aubert): Εκλογές στην Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ).

Ο Louis Michel απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση της Marie-Hélène Aubert.

Στις ερωτήσεις 43 έως 45 θα δοθούν γραπτές απαντήσεις.

Ερώτηση 46 (Sajjad Karim): Μεγαλύτερη διαφάνεια και απόδοση λογαριασμού κατά τις διαπραγματεύσεις του ΠΟΕ.

Ο Peter Mandelson απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των David Martin, James Hugh Allister και Paul Rübig.

Ερώτηση 47 (Hélène Goudin): Μείωση των δασμών που επιβάλλονται στις γαρίδες από την Ταϊλάνδη.

Ο Peter Mandelson απαντά στην ερώτηση.

Ερώτηση 48 (Ilda Figueiredo): Προβλήματα στην βιομηχανία υποδημάτων.

Ο Peter Mandelson απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Ilda Figueiredo, David Martin και Anne E. Jensen.

Ερώτηση 54 (Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου): Πρόβλεψη αναδιαρθρώσεων.

Ο Vladimír Špidla (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση της Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου.

Ερώτηση 55 (Joachim Wuermeling): Ελεύθερη πρόσβαση των εργαζόμενων.

Ο Vladimír Špidla απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Manfred Weber και Claude Moraes.

Οι ερωτήσεις στις οποίες δεν δόθηκε απάντηση ελλείψει χρόνου θα λάβουν γραπτή απάντηση (βλ. Παράρτημα στα Πλήρη Πρακτικά).

Η ώρα των ερωτήσεων προς την Επιτροπή περατώνεται.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 8.15 μ.μ και επαναλαμβάνεται στις 9 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI
Αντιπρόεδρος

17. 2005, Πακέτο "Διεύρυνση II" (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: 2005, Πακέτο "Διεύρυνση II"

Ο Olli Rehn (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Elmar Brok, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, István Szent-Iványi, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Joost Lagendijk, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Cristiana Muscardini, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Camiel Eurlings, Hannes Swoboda, Sarah Ludford, Gisela Kallenbach, Γεώργιος Παπαστάμκος, Borut Pahor, Zbigniew Zaleski, Παναγιώτης Μπεγλίτης, Doris Pack, Guido Podestà, Bernd Posselt και Olli Rehn.

Η συζήτηση περατώνεται.

18. Ενημέρωση των επιβατών για την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα *I (συζήτηση)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ενημέρωση των επιβατών των αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα και για τη γνωστοποίηση πληροφοριών από τα κράτη μέλη σχετικά με την ασφάλεια [COM(2005)0048 - C6-0046/2005 - 2005/0008(COD)] - Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού. Εισηγήτρια: Christine De Veyrac (A6-0310/2005)

Παρεμβαίνουν οι Jacques Barrot (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής) και Derek Twigg (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου).

Η Christine De Veyrac παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνουν οι Georg Jarzembowski, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Jörg Leichtfried, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Eva Lichtenberger, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Erik Meijer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Bernard Piotr Wojciechowski, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Fernand Le Rachinel, μη εγγεγραμμένος, Corien Wortmann-Kool, Ulrich Stockmann, Alyn Smith, Luís Queiró, Inés Ayala Sender, Zsolt László Becsey, Robert Evans, Gilles Savary, Jacques Barrot και Derek Twigg.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 5.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 16.11.2005.

19. Πυρηνικός σταθμός του Bohunice V1 στη Σλοβακία * - Οικονομικοί πόροι που προορίζονται για τον παροπλισμό των πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέση σε εφαρμογή του πρωτοκόλλου αριθ. 9, το οποίο προσαρτάται στην πράξη περί των όρων προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με τον πυρηνικό σταθμό Bohunice V1 της Σλοβακίας [COM(2004)0624 - C6-0205/2004 - 2004/0221 (CNS)] - Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας. Εισηγήτρια: Rebecca Harms (A6-0282/2005).

Έκθεση σχετικά με τους οικονομικούς πόρους που προορίζονται για τον παροπλισμό των πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής [2005/2027(INI)] - Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας. Εισηγήτρια: Rebecca Harms (A6-0279/2005).

Παρεμβαίνει ο Andris Piebalgs (Μέλος της Επιτροπής).

Η Rebecca Harms παρουσιάζει τις εκθέσεις της (A6-0282/2005 και A6-0279/2005).

Παρεμβαίνουν οι Ján Hudacký, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Edit Herczog, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Fiona Hall, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Esko Seppänen, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Nils Lundgren, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Umberto Pirilli, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Sergej Kozlík, μη εγγεγραμμένος, Romana Jordan Cizelj, Reino Paasilinna, Šarūnas Birutis, Vladimír Remek, Kathy Sinnott, Paul Rübig, Hannes Swoboda, Μάριος Ματσάκης, Erik Meijer, Peter Baco, Zita Pleštinská, Miloš Koterec και Andris Piebalgs.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 5.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 16.11.2005.*

20. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. "Ημερήσια Διάταξη" PE 364.133/OJME).

21. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 0.10 π.μ.

Julian Priestley
Γενικός Γραμματέας

Josep Borrell Fontelles
Πρόεδρος

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

15.11.2005

Υπέγραψαν:

Αδάμου, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Αρναουτάκης, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Μπατζελή, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Μπεργλίτης, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Δημητρίου, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Díez González, Dillen, Δημητρακόπουλος, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Γκλαβάκης, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräble, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Χατζηδάκης, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Καρατζαφέρης, Karim, Κασουλίδης, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Kraemer, Krasts, Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Λαμπρινίδης, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen,

Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Μανωλάκου, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Ματσάκης, Μάτσης, Mauro, Μαυρομμιάτης, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Borut Pahor, Paleckis, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Pannella, Panzeri, Παπαδημούλης, Παπαστάμκος, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Ρέκ, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Σαμαράς, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Σηφουνάκης, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszweska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Τούσσας, Τρακατέλλης, Τριανταφυλλίδης, Trüpel, Turmes, Τζαμπάζη, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Βακάλης, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Βαρβιτσιώτης, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Ξενογιαννακοπούλου, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Παρατηρητές

Абаджиев Димитър, Anastase Roberta Alma, Арабаджиев Александър, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Близнашки Георги, Buruiană Aprodu Daniela, Ciorgianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dîncu Vasile, Duca Viorel Senior, Dumitrescu Cristian, Gaņ Ovidiu Victor, Hogeа Vlad Gabriel, Хюсменова Филиз, Iacob Ridzi Monica Maria, Илчев Станимир, Иванова Иглика, Kelemen Atila Béla Ladislau, Кирилов Евгени, Кónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Папаризов Атанас Атанасов, Първанова Антония, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Poreangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Софийански Стефан, Стоянов Димитър, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Zgonea Valeriu Ștefan